壹、臺灣客語拼音方案

中華民國 92 年 2 月 27 日台語字第 0920021788 號公告 中華民國 97 年 10 月 6 日台語字第 0970193476 號修正公告 中華民國 98 年 2 月 25 日台語字第 0980021410 號修正公告 中華民國 101 年 9 月 12 日臺語字第 1010161610 號修正公告 中華民國 113 年 8 月 26 日臺教社(四)字第 1132402969 號修正公告

一、聲母符號表

臺灣客語拼音	b	р	m	f	v	bb ₍₁₎
國際音標	[p]	[p ^h]	[m]	[f]	[v]	[b]
注音符號	5	夕	П	L	万	5
				T	1	
臺灣客語拼音	d	t	n	1	$\mathbf{r}_{\scriptscriptstyle{(2)}}$	g
國際音標	[t]	$[t^h]$	[n]	[1]	[j]	[k]
注音符號	分	な	3	为		«
	T	T	T	T	T	1
臺灣客語拼音	k	ng	h	$\mathbf{j}_{\scriptscriptstyle{(3)}}$	$q_{(3)}$	$X_{(3)}$
國際音標	$[k^h]$	[ŋ]	[h]	[tc]	[teh]	[c]
注音符號	万	兀	Γ	Ч	<	T
臺灣客語拼音	Z	c	S	$zh_{\scriptscriptstyle (4)}$	$ch_{\scriptscriptstyle (4)}$	$sh_{\scriptscriptstyle (4)}$
國際音標	[ts]	[tsh]	[s]	[tʃ]	$[t \int^h]$	[]
注音符號	P	ち	4	里/니	イ/く	尸/丁

臺灣客語拼音	$rh_{\scriptscriptstyle (4)}$
國際音標	[3]
注音符號	

計:

- 1. bb 可用於雲林詔安腔、南投國姓鄉及部分南部客家地區。
- $2.\,r$ 為摩擦音,僅用於部分南四縣腔。音節為零聲母,且以前高元音 i 開頭時,i 會擦音化形成 ri-。
- 3.j、q、x可用於四縣腔及南四縣腔。
- 4. zh、ch、sh、rh(出、イ、ア、囚)用於海陸、饒平、詔安等三腔;發音時舌頭微翹, 與捲舌音有別。zh、ch、sh、rh(以、〈、丁、囚)用於大埔腔。

二、韻母符號表

(一)單韻母

臺灣客語拼音	ii	i ₍₅₎	e	ee ₍₆₎	a	0	OO ₍₆₎	u ₍₅₎	er ₍₇₎
國際音標	[ï]	[i]	[e]	[8]	[a]	[o]	[c]	[u]	[e]
注音符號	币		せ		Υ	ट		乂	さ

(二)輔音韻尾

臺灣客語拼音	m ₍₈₎	n ₍₈₎	$ng_{(8)}$	$b_{(8)}$	$d_{(8)}$	$g_{(8)}$
國際音標	[m]	[n]	[ŋ]	[p]	[t]	[k]
注音符號	П	3	兀	5	分	«

(三)鼻化韻

臺灣客語拼音	nn ₍₉₎
國際音標	[~]
注音符號	

(四)成音節鼻音

臺灣客語拼音	m ₍₁₀₎	n ₍₁₀₎	ng ₍₁₀₎
國際音標	[mġ]	[ὑ]	[ŋ]
注音符號	П	3	兀

註:

- 5.i、u可用於韻頭、韻腹及韻尾。
- 6. ee、oo 僅用於詔安腔。
- 7. er 用於部分海陸、饒平二腔之仔尾(小稱詞)。
- 8.-m, -n, -ng 用於陽聲韻尾(鼻音韻尾);-b,-d,-g 用於入聲韻尾(塞音韻尾)。
- 9. nn 一般僅用於詔安腔,但其他腔亦偶可見,如:歪 uainn+(大埔)。
- 10. 輔音 m, n, ng 可視為韻腹,自成音節。如:(四縣、大埔)魚 ng、毋 m、。

三、聲調符號表

臺灣客語聲調符號表依腔調分別陳述。現明列如下:

(一)四縣腔聲調符號表

	調	類	陰平	陽平	上聲	去聲	陰入	陽入
,	調	型	v´	v~	v`	v	vd`	vd
	調	值	24	11	31	55	2	5

(二)海陸腔聲調符號表

調類	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入
調型	v`	v	v´	v~	\mathbf{v}^+	vd	vd`
調值	53	55	24	11	33	5	2

(三)大埔腔聲調符號表

調類	陰平	<u> </u>	陽平	上聲	去聲	陰入	陽入
調型	v ⁺	v´	v~	$\mathbf{v}^{^{\prime}}$	v	vd^	vd
調值	33	35	113	31	53	<u>21</u>	<u>54</u>

(四)饒平腔聲調符號表

調類	陰平	陽平	上聲	去聲	陰入	陽入
調型	v	V	v	v	vd	vd
調值	11	55	53	24	2	5

(五)詔安腔聲調符號表

調類	陰平	陽平	上聲	去聲	陰入	陽入
調型	v	v	v^	v	vď	vd
調值	11	53	31	55	<u>24</u>	<u>43</u>

(六)南四縣腔聲調符號表

調類	陰 ⁻	平	陽平	上聲	去聲	陰入	陽入
調型	v´	\mathbf{v}^+	v~	v`	v	vd`	vd
調值	24	33	11	31	55	2	5

說明:1. 大埔、詔安腔入聲調下加底線,表調值之短促,如<u>21、54</u>。 2. 南四縣腔部分地區之陰平調(如美濃),調值為33,以「+」表示。

貳、臺灣客語拼音方案使用說明

一、音節結構

(一)臺灣客語音節結構

臺灣客語音節結構可分為「聲母」、「韻母」、「聲調」三部分,其中「韻母」又可分為「韻頭」、「韻腹」、「韻尾」,現將音節結構圖示如下:

臺灣客語音節結構圖

	聲		調
		母	
聲母	韻	韻	韻
女	頭	腹	尾

(二)範例說明:

範例:「阿嫂忒枵愛喫麵包」這八個字,其音節結構如下:

音節成分比較表

範例用字	聲母 .	韻		母	聲調						
11117月十	年马	韻頭	韻腹	韻尾	年初						
阿			a		陰平						
嫂	S		0		上聲						
忒	t		e	d	陰入						
枵		i	a	u	陰平						
爱			0	i	陰去						
喫	k	i	e		陰去						
麵	m	i	e	n	陽去						
包	b		a	u	陰平						

說明:1. 任何字音,聲調及韻腹是必不可少之兩個要素。聲母、韻頭、韻尾可有可無。

2. 鼻輔音 m、n、ng 自成音節時,可視為韻腹。

二、聲母符號使用說明

(一)聲母符號比較表

 發音方法 整治	八年子	付颁儿牧衣				
 要 不送氣滴塞音		發音方法		國際音標	注音符號	附 註
 要 不送氣滴塞音		不送氣清塞音	b	[g]	5	
	雙	不送氣濁塞音	bb		5	
	唇	送氣清塞音	р	[ph]	タ	
情 清潔音	~	- 皇音	-			
 	唇	清擦音			Ľ	
ボ送氣清塞音	1		v		万	
 せ		不送氣清塞音				
実音 n [n] う 邊音 l [1] 少 濁探音 r [j] 僅用於南四縣腔。 本送氣清塞擦音 c [tsh] ち 次 送氣清塞擦音 c [tsh] ち 本送氣清塞擦音 g [tc] प 僅用於四縣內與縣於, 南四縣腔; 身條四腔用 zi(ア])。 透氣清塞擦音 g [tf] 中/प とか、ch、sh、n (也、名、ア、公)用於海陸、鏡平、公)用於海陸、鏡平、公)用於海陸、鏡平、鏡面, 與捲舌音有別。zh・ch、sh、n (以、〈、下、公)用於海陸。鏡面, 與捲舌音有別。zh・ch、sh、n (以、〈、下、公)用於大埔腔。 本 高塚音 nh [3] 公 本 正 [kh] 万 本 原籍 k [kh] 万 本 原音 ng [ŋ] 几 中 清探音 h [h] 厂	舌					
尖 遠音 1 [1] 少 濁擦音 r [j] 僅用於南四縣腔。 舌 不送氣清塞擦音 c [tsh] ち 前 清擦音 s [s] ム 舌 不送氣清塞擦音 j [tc] 以 僅用於四縣、南四縣腔; 身條四腔用 zi(ワ)。 舌 不送氣清塞擦音 文 (c] 工 工 全層用於四縣、南四縣腔; 身條四腔用 zi(ワ)。 古 不送氣清塞擦音 文 上上、資用於四縣、南四縣腔; 身條四腔用 zi(ワ)。 古 不送氣清塞擦音 ス 上上、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、日、			n	[n]		
万	业					
					/3	僅用於南四縣腔。
尖 送氣清塞擦音 c [tsh] ち 清擦音 s [s] ム 舌 不送氣清塞擦音 j [tc] 以 僅用於四縣、南四縣腔; 身條四腔用 zi(下)。 黃擦音 x [c] 丁 僅用於四縣、南四縣腔; 身條四腔用 zi(ム)。 方擦音 x [t] 上/以 zh、ch、sh、rh(坐、イ、ア、口)用於海陸、饒平、記安等三腔; 發音時舌頭看起,與捲舌音有別。zh、ch sh、rh(以、く、丁、口)用於清擦音 sh [ʃ] 戶/丁 於大埔腔。 面 濁擦音 rh [3] 口 舌 不送氣清塞音 g [k] 《 透氣清塞音 k [kh] 万 根 鼻音 ng [ŋ] 几 喉音 清擦音 h [h] 厂	チ			1	TJ	压74.44.14 中744年
前 清擦音 s [s] ム		·			-	
T						
古 送氣清塞擦音	<u> </u>					
 面 清擦音	古	送氣清塞擦音	q	[te ^h]	<	僅用於四縣、南四縣腔;
舌 不送氣清塞擦音 zh [tʃ] 出/Ц zh、ch、sh、rh(出、イ、尺、口)用於海陸、饒平、	面	清擦音	x	[c]	Т	僅用於四縣、南四縣腔;
(大) 送氣清塞擦音 (大) (大) 規,與捲舌音有別。zh、ch 清擦音 (大) (大)	舌	不送氣清塞擦音	zh	[tʃ]	뽀/니	zh、ch、sh、rh(出、彳
清擦音 sh [∫] P/T 於大埔腔。 面 濁擦音 rh [3] □ 舌 不送氣清塞音 g [k] 《 送氣清塞音 k [kh] 万 根 鼻音 ng [ŋ] 兀 喉音 清擦音 h [h] 厂		送氣清塞擦音	ch	[tʃ ^h]	4/く	翹,與捲舌音有別。zh、c
古 不送氣清塞音 g [k] 《 送氣清塞音 k [kh] 万 根 鼻音 ng [ŋ] 兀 喉音 清擦音 h [h] 厂	大	清擦音	sh	[]	ア/T	
送氣清塞音 k [kh] 万 根 鼻音 ng [ŋ] 兀 喉音 清擦音 h [h] 厂	面	濁擦音	rh	[3]	ū	
送氣清塞音 k [kh] 万 根 鼻音 ng [ŋ] 兀 喉音 清擦音 h [h] 厂	舌	不送氣清塞音	g	[k]	((
喉音 清擦音 h [h] 厂		送氣清塞音		$[k^h]$	万	
喉音 清擦音 h [h] 厂	根	鼻音	ng	[ŋ]	兀	
(商語目) 「一」 「四国中中一	喉音	清擦音			厂	
(冬耸芍) Ø 一般楪首時不記。		(零聲母)		[ø]		一般標音時不記。

(二)使用說明

1. 臺灣客語拼音方案的聲母包含零聲母在內共有 26 個。其中部分聲母僅適用於特定腔別,如:bb用於詔安腔、r用於南四縣腔,j、q、x僅用於四縣腔及南四縣腔。

- 2. 音節以元音(a、e、i、o、u等)而非輔音開頭時,聲母並沒有實際出現,此稱為 零聲母。零聲母通常多作為學術討論之用,一般標音時不須特別標記。但為完 整呈現臺灣客語音節,上表仍將零聲母列入。
- 3. 大埔腔與海陸、饒平、詔安等腔同用 zh、ch、sh 表示舌尖微翹,但大埔腔的發音與其他三腔略有區別,注音符號暫以以、く、下標記。

三、韻母符號使用說明

(一)韻母符號表

陰 聲	祖韻	-	陽聲	韻(鼻尾	韻)			入聲	韻(塞尾	韻)		
(開尾	韻)	雙	脣	舌	尖	舌	根	雙	脣	舌	尖	舌	根	附 註
韻母(注音符號)	例字	韻母	例字	韻母	例字	韻母	例字	韻母	例字	韻母	例字	韻母	例字	
-a (Y)	阿爸	-am	暗范	-an	難蘭	-ang	耕聲	-ab	鴨合	-ad	辣殺	-ag	扼嚇	
-o (ʊ)	做坐			-on	安酸	-ong	望郎			-od	脫割	-og	落寞	
-00	婆螺													僅用於詔安腔。
-e (번)	細婿	-em	蔘森	-en	曾冰			-eb	圾澀	-ed	北賊			
-ee		-eem	黏甜	-een	年乳					-eed	八鐵			僅用於詔安腔。
-ii (帀)	子司	-iim	針深	-iin	真誠			-iib	汁溼	-iid	直食			後四韻為四縣及南四 縣腔特有。
-i ()	比例	-im	心金	-in	斤新			-ib	立習	-id	筆力			
-u (🗶)	烏布			-un	温分	-ung	痛風			-ud	突不	-ug	覆目	
-nn	么哼													一般僅用於詔安腔, 但其他腔亦偶可見。
-ia (Y)	寫邪	-iam	尖險	-ian	年間	-iang	驚醒	-iab	獵業	-iad	結穴	-iag	刺額	ian 和 iad 用於海陸 腔及南四縣腔。
-ie (世)	蟻契	-iem	弇	-ien	年間			-ieb	揜	-ied	結穴			ien 和 ied,部分海陸 腔、南四縣腔有 ian 和 iad 的念法。
-io (て)	瘸靴			-ion	吮全	-iong	想香			-iod	嘬	-iog	弱削	
-ieu (せメ)	扣狗													
-iu (🙏)	有酒			-iun	君訓	-iung	芎誦			-iud	屈	-iug	玉俗	
-iau (幺)	枵攪													
	脆(海)													
-ioi (ፘ)	療 (四、大)													
-ai (賴蔡													
-au (幺)	交搞													
-eu (せメ)	走漏													
-oi (ፘ)	愛妹													
-ua (乂 Y)	掛瓜			-uan	關環	-uang	桄			-uad	刮	-uag	*□	*口硬:非常硬。
-ui (🗴)	醉鬼													
-ue (乂 世)	喂			-uen	耿					-ued	域			
-uai(メ 牙)	快怪													
-er (t)	仔													僅用於海陸腔和部分 饒平腔。
成音節鼻音		m	毋	n	你嗯	ng	五吳							

(二)使用說明

- 1. 本韻母符號表是依臺灣客語六腔實際使用情況整理而成,共81個韻母,每個韻母舉1至2個例字供作參考。然並非所有韻母皆為各腔所使用,部分韻母僅用於特定腔別,如:-oo、-ee 用於詔安腔,-er 則用於海陸腔和部分饒平腔。詔安腔的音韻系統中,一般沒有以-g 結尾的入聲韻,但偶有少數字例外,如「剁dog、扚 diag」。
- 2. 本表所列之韻母,依韻尾形式的不同,可分為三類:陰聲韻、陽聲韻以及入聲韻。陰聲韻又稱為開尾韻,亦即音節最後仍是元音,而不以輔音韻尾作結;陽聲韻又稱鼻尾韻,採鼻音韻尾-m、-n、-ng 作結束。陰聲韻及陽聲韻統稱舒聲韻。入聲韻又稱塞尾韻或促聲韻,以塞音韻尾-b、-d、-g 結尾。

四、臺灣客語各腔調聲母、韻母對照表

〈表一〉臺灣客語聲母對照表

	臺	灣 客	語 拼	音		注音符號		例字	
四縣	海陸	大 埔	饒 平	詔 安	南四縣				
b	b	b	b	b	b	5	-a 巴霸	-i 埤比	-u 晡補
p	p	p	p	p	p	タ	-a 划怕	-i 被備	-u 舖部
m	m	m	m	m	m	П	-a 馬麻	-i 迷米	-u 模墓
f	f	f	f	f	f	Ľ	-a 花化	-i/-ui 非	-u 夫胡
V	v	V	V	v (bb)(11)	v	万(タ)	-ong 黄旺	-i/-ui 畏	-u 烏舞
d	d	d	d	d	d	分	-a 打	-i 知抵	-u 都肚
t	t	t	t	t	t	去	-a 他	-i 第提	-u 土途
n	n	n	n	n	n	3	-a 拿那	-i 尼宜	-u 奴努
1	1	1	1	1	1	为	-a 拉罅	-i 里梨	-u 鹵路
g	g	g	g	g	g	«	-a 加價	-i 居己	-u 姑古
k	k	k	k	k	k	万	-a ‡	-i 企其	-u 枯庫
ng	ng	ng	ng	ng	ng	兀	-a 牙雅	-0 鵝峨	-oi 外呆
ng(i)(12)	ng(i)	ng(i)	ng(i)	ng(i)	ng(i)	兀丨	-ia 惹	-iu 牛扭	-iab 業
h	h	h	h	h	h	Γ	-a 哈暇	-i 希許	-0 耗好
j					j	Ч	-ia 借嗟	-iu 酒	-iab 接
	z(i)	z(i)	z(i)	z(i)		ア	-ia 借嗟	-iu 酒	-iab 接
q					q	<	-ia 謝斜	-iu 秋	-iab 妾婕
	c(i)	c(i)	c(i)	c(i)		ち	-ia 謝斜	-iu 秋	-iab 妾婕
X					X	T	-ia 邪寫	-iu 修	-iab 洩
	s(i)	s(i)	s(i)	s(i)		4	-ia 邪寫	-iu 修	-iab 洩
	zh	zh	zh	zh		出	-a 遮者	-i 紙製	-iu 周晝
	ch	ch	ch	ch		彳	-a 車扯	-i 癡齒	-iu 抽臭
	sh	sh	sh	sh		7	-a 舍蛇	-i 屍時	-iu 收手
	rh	rh	rh	rh		回	-a 野也	-i 衣椅	-iu 有油
Z	Z	Z	Z	Z	Z	P	-a 楂詐	-o 糟	-u 租祖
С	c	c	С	c	c	ち	-a 差查	-o 坐	-u 粗楚
S	S	S	S	S	S	4	-a 砂儕	-0 蓑	-u 蘇素
(13)							-an 恁	-en 恩	-on 安

註:

- 11. bb 為有聲雙脣塞音,可用於詔安腔。
- 12. ng(i)實際讀音是舌面鼻音[n,]。
- 13.本音節為零聲母。

〈表二〉臺灣客語韻母對照表

_\\\\	至与主	語韻 ^也 灣 客		<u>以</u> 拼 音		注音符號		例字	
四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
				nn ₍₁₄₎			iau-么	pi-鼻	kai-核
ii	ii	ii	ii	ii ₍₁₅₎	ii		z-資子	c-次詞	s-私士
i	i	i	i	i	i		d-知帝	g-居佢	k-企其
e	e	e	e	e	e	せ	m-姆	h-係	S-約
				ee ₍₁₆₎			n-m 黏	l-u 廖料	t-u 跳挑
a	a	a	a	a	a	Υ	b-爸把	m-媽罵	d-打
О	0	О	О	o (oo) ₍₁₇₎	0	ट	g-哥高	s-嫂掃	d-多倒
u	u	u	u	u	u	乂	d-都肚	t-涂度	f-呼腐
ie	ie	ie	ie	ie	ie	せ	g-計解	k-契乞	ng-蟻艾(18)
eu	eu	eu	eu	eu	eu	せメ	ø-歐漚	d-斗鬥	h-侯侯
ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	せメ	g-鉤溝	k-箍扣	ng-偶藕
ia	ia	ia	ia	ia	ia	Y	d-蹀	p-翍	ng-惹
ua	ua	ua	ua	ua	ua	ΧY	g-瓜掛	k-誇	ng-瓦(19)
ai	ai	ai	ai	ai	ai	历	z-災債	c-採猜	s-晒徙
	iai				iai	历	g-解街	rh-椰(海)	
uai	uai	uai	uai	uai	uai	人历	g-乖怪	k-快	
au	au	au	au	au	au	幺	b-包豹	p-跑刨	m-矛貌
iau	iau	iau	iau	iau	iau	4	ø-枵	h-曉	g-攪
io	io	io	io	io	io	ا ح	k-瘸	ng-揉	h-靴
oi	oi	oi	oi	oi	oi	ਟ	b-背	p-賠	m-妹
ioi	ioi	ioi			ioi	र	c-脆(海)(20)	k-癢(四、大)
iu	iu	iu	iu	iu	iu	\	d-丢	1-流柳	g-久救
ui	ui	ui	ui	ui	ui	メー	g-鬼貴	d-追	1-類雷
iui					iui		Ø-睿銳		
ue	ue	ue	ue	ue	ue	人せ	k-□ ₍₂₁₎		
iim					iim	(⊥)∏	z-斟枕	c-深沉	s-沈甚
im	im	im	im	im	im	17	g-金	k-欽	h-歆
em	em	em	em	em	em	せ口	Z-石占	c-岑	s-森蔘
iem	iem	iem	iem	iem	iem	せ口	g-□	k-□	ng-□
am	am	am	am	am	am	ΥП	f-范凡	d-擔膽	1-藍覽
iam	iam	iam	iam	iam	iam	ҮП	g-兼劍	k-欠謙	ng-驗嚴
iin					iin	(⊥)∏	z-真蒸	c-秤稱	s-勝神
in	in	in	in	in	in	4	b-兵併	g-斤緊	ng-人認
en	en	en	en	en	en	せり	ø-恩應	Z-曾贈	d-丁等

	臺	灣 客	語	 拼 音		注音符號		例字	
四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
ien	ien	ien	ien	ien	ien	5	b-編扁	g-見捐	ng-願原
uen	uen	uen	uen	uen	uen	メせり	g-耿		
an	an	an	an	an	an	9	b-班半	d-單旦	Z-贊盞
	ian ₍₂₂₎				ian	5	rh/ø-遠煙	g-見捐	ng-願原
uan	uan	uan	uan	uan	uan	メラ	g-關慣	k-款環	ng-頑玩
on	on	on	on	on	on	さり	ø-安鞍	g-乾干	d-端短
ion	ion	ion	ion	ion	ion	さら	q/c-吮全		
un	un	un	un	un	un	メ与	b-本	t-屯吞	z-俊
iun	iun	iun	iun	iun	iun	メ与	g-君僅	k-裙近	ng-韌
ang	ang	ang	ang	ang	ang	尤	ø-盘	m-猛莽	g-耕庚
iang	iang	iang	iang	iang	iang	尤	p-平病	g-驚鏡	1-領
uang	uang	uang	uang	uang	uang	人尤	g-桱莖		
ong	ong	ong	ong	ong	ong	てム	b-榜幫	d-當擋	l-狼浪
iong	iong	iong	iong	iong	iong	てム	b-枋放	t-暢	ng-讓娘
ung	ung	ung	ung	ung	ung	メム	p-蜂縫	d-東董	s-雙送
iung	iung	iung	iung	iung	iung		1-龍壟	g-芎拱	k-共
	er		er			さ	ø-仔		
iib					iib	(⊥)り	z-汁執	s-溼十	
ib	ib	ib	ib	ib	ib	15	1-立	g-急	k-及
eb	eb	eb	eb	eb	eb	せり	d-口〔擲〕(23)	1-口〔竝〕	S-澀嗇
ieb	ieb	ieb	ieb	ieb	ieb	せケ	g-口〔激〕	k-口〔揜〕	
ab	ab	ab	ab	ab	ab	Y5	d-答搭	t-塔踏	h-合盒
iab	iab	iab	iab	iab	iab	Y5	t-帖墊	l-粒獵	g-挾劫
iid					iid	(上)为	z-質職	c-直姪	s-食失
id	id	id	id	id	id	一一分	b-筆必	l-力栗	t-特敵
ed	ed	ed	ed	ed	ed	せ分	b-北逼	d-德得	z-則仄
ied	ied	ied	ied	ied	ied	せ勿	b- 鱉	g-結蕨	ng-熱月
ued	ued	ued	ued	ued	ued	メせ勿	g-國		
ad	ad	ad	ad	ad	ad	Yㄉ	m-抺襪	t-達撻	1-辣
	iad ₍₂₄₎				iad	Yㄉ	rh/ø-越乙	g-結蕨	ng-熱月
uad	uad	uad	uad	uad	uad	メ 丫 为	g-刮括		
od	od	od	od	od	od	で分	g-割葛	t-脫奪	1-捋
iod	iod	iod	iod	iod	iod	一で分	j/z-嘬		
ud	ud	ud	ud	ud	ud	メ 匆	b-不	f-佛	m-沒殁
iud	iud	iud	iud	iud	iud	メ匆	k-屈		

	臺	灣客	語	拼音		注音符號		例字	
四縣	海陸	大埔	饒平	詔安	南四縣				
ag	ag	ag	ag		ag	Υ«	b-伯	t-糴	g-隔
iag	iag	iag	iag		iag	Y «	b-壁	g-遽	k-屐
uag	uag	uag	uag		uag	メ Y Y 《	g-囗〔砉〕	k-口〔榼〕	
og	og	og	og		og	ፘ∜	ø-惡	b-博駁	g-各角
iog	iog	iog	iog		iog	て ((p-縛	1-略掠	ng-弱
ug	ug	ug	ug		ug	乂 巛	b-	d-篤督	g-谷榖
iug	iug	iug	iug		iug		1-陸綠	k-局菊	ng-肉玉

<表三>成音節輔音表

	臺	灣客	語 拼	音		注音符號	例字
四縣	海陸	大 埔	饒 平	詔 安	南四縣	一	1917
m	m	m	m	m	m	П	毋
n	n	n	n	n	n	3	嗯
ng	ng	ng	ng		ng	兀	魚、五、吳、你(25)

註:

- 14. 詔安腔鼻化元音如「inn、ann、iann」,皆在元音後加「nn」,例:鼻(pinn)。
- 15. ii 在部分詔安腔讀為[u]或[i]。
- 16. 詔安腔之「ee」實際讀音是[ε]。
- 17. 詔安腔之「o」實際音讀為[o];「oo」之實際音讀為[o]。
- 18. ngie 在詔安腔讀為 ngi。
- 19. ngua 四縣腔無此音。
- 20.()括弧所標示者為該例字所適用之腔別。
- 21. 口表示有音無字,下同。
- 22. ian 音節見於海陸腔 rh 聲母的字,與南四縣腔舌根音及零聲母的字。
- 23. []括號所標示者為非本字之參考替代用字。
- 24. iad 音節見於海陸腔 rh 聲母的字,與南四縣腔舌根音及零聲母的字。
- 25. 詔安腔「魚、五、吳」三字讀為「m`」,「你」字讀為「hen`」。

五、聲調符號使用說明

(一)臺灣客語拼音聲調表

調類腔調	陰	平	陽 平	上聲	陰 去	陽去	陰 入	陽 入
例 字	j	ŧ	扶	府	富	護	福	服
記憶口訣	雞		啼	早	去	賺	八	+
四縣	v´ 24		v 11	v`31	v	55	vd`2	vd 5
海陸	v`	53	v 55	v´ 24	v 11	v ⁺ 33	vd 5	vd`2
大 埔	v ⁺ 33	v´ 35	v 113	v^ 31	v`	53	vd [^] <u>21</u>	vd` <u>54</u>
饒 平	v v	11	v 55	v`.	53	v´ 24	vd`2	vd 5
詔 安	v 11		v`53	v^3	31	v 55	vd´ <u>24</u>	vd` <u>43</u>
南四縣	v´ 24	v ⁺ 33	v 11	v`31	v	55	vd`2	vd 5

(二)使用說明

- 1. 臺灣客語聲調數量,各腔別因古今聲調歸併的情況不同,有6或7個聲調類別。平聲及入聲各分陰陽兩類,大埔腔另有超陰平調;上聲及去聲在四縣、大埔、南四縣不分陰陽,其他三腔上聲、去聲分合的情況較特別,下文另述。
- 2. 聲調調號可以調型或調值標示。調型類似注音符號中的聲調符號,有「/」、「V」、「N」、「A」、「+」等;調值則是以阿拉伯數字,如 24、53,表示聲調的高低情況。
- 3. 聲調無論調型或調值,統一採右上標。例:客家 hag ga/hag² ga²4。表示高平 調(調值55)及高促調(調值5)的調型則省略不作標示。
- 4. 上表中的 v 表舒聲韻音節; vd 表示入聲韻音節。
- 5. 大埔、詔安腔入聲調下加底線,表調值之短促,如:21、54。

6. 特殊聲調:

- (1) 四縣腔上聲 31 調為唯一下降調,故採用「`」表示,但實際調值 31 與海陸等 53 調之調值不同。
- (2) 大埔腔陰平聲單字調另有超陰平調,調值為35,以「´」表示。
- (3) 饒平腔有些地區的陽平、上聲及去聲,分別為「v 53」、「v 31」、「v 55」; 另有超陰入調,其調值為 24,以「′」表示。六家地區之去聲,其調值為「v 55」。
- (4) 饒平腔及詔安腔之陰去聲併入上聲。
- (5) 詔安腔 g 韻尾消失之陰入字,其調值與一般陰入調有別,為接近舒聲的 24 調,以「ノ」表示。
- (6) 詔安腔 g 韻尾消失之陽入字,其聲調歸併到陽去調。
- (7) 南四縣腔部分地區之陰平調(如美濃),調值為33,以「+」表示。